

**A Bíróság (második tanács) 2011. július 28-i ítélete (a Tribunal administratif (Luxemburg) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Brahim Samba Diouf kontra Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration**

(C-69/10. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(„2005/85/EK irányelv — A menekültstátusz megadására és visszavonására vonatkozó tagállami eljárások minimumszabályai — Az ezen irányelv 39. cikke értelmében vett »menedékjog iránti kérelem ügyében hozott határozat« fogalma — Harmadik ország állampolgárának menekültstátusz iránti kérelme — A nemzetközi védelem megadását igazoló indokok hiánya — A kérelem gyorsított eljárásban való elutasítása — A kérelem gyorsított eljárásban való elbírálását elrendelő határozattal szembeni jogorvoslat hiánya — Hatékony bírósági felülvizsgálathoz való jog”)

(2011/C 298/08)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunal administratif

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Brahim Samba Diouf

Alperes: Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunal administratif (Luxembourg) — A menekültstátusz megadására és visszavonására vonatkozó tagállami eljárások minimumszabályairól szóló, 2005. december 1-jei 2005/85/EK tanácsi irányelv (HL L 326., 13. o.) 39. cikkének értelmezése — Harmadik ország jogszertlen helyzetben lévő állampolgárának menekültstátusz iránti kérelme — E kérelem gyorsított nemzeti eljárásban, azon az alapon történő elutasítása, hogy nem állnak fenn a nemzetközi védelem megadását igazoló indokok — Az olyan nemzeti szabályozás közösségi joggal való összeegyeztethetősége, amely kizárja a kérelem gyorsított eljárásban való elbírálását elrendelő határozattal szembeni jogorvoslatot — Hatékony bírósági felülvizsgálathoz való jog

**Rendelkező rész**

A menekültstátusz megadására és visszavonására vonatkozó tagállami eljárások minimumszabályairól szóló, 2005. december 1-jei 2005/85/EK tanácsi irányelv 39. cikkét és a hatékony bírói jogvédelem elvét úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint amely az alapügyben szerepel, illetve amely szerint semmilyen önálló bírósági jogorvoslat nem áll rendelkezésre az illetékes nemzeti hatóságnak a menedékjog iránti kérelem gyorsított eljárásban való elbírálását elrendelő határozatával szemben, amennyiben az e hatóságot az említett kérelem megalapozottságának gyorsított eljárásban való vizsgálatára vezető indokok hatékony bírósági

felülvizsgálat tárgyát képezhetik olyan jogorvoslat keretében, amely kiterjedhet a kérelmet elutasító végleges határozatra; ennek értékelése a kérdést előterjesztő bíróság feladata.

<sup>(1)</sup> HL C 100., 2010.4.17.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2011. július 28-i ítélete (a Supreme Court of the United Kingdom (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Office of Communications kontra The Information Commissioner**

(C-71/10. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(A környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférés — 2003/4/EK irányelv — 4. cikk — A hozzáférés joga alóli kivételek — Hozzáférés iránti kérelem, amely az említett irányelv 4. cikkének (2) bekezdése által védett több érdeket is veszélyeztet)

(2011/C 298/09)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Supreme Court of the United Kingdom

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Office of Communications

Alperes: The Information Commissioner

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Supreme Court of the United Kingdom — A környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EKG irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. január 28-i 2003/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 41., 26. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 375. o.) 4. cikke (2) bekezdése b) és e) pontjának értelmezése — A hozzáférés joga alóli kivételek — Hozzáférés iránti kérelem, amely az irányelv 4. cikkének (2) bekezdése által védett több érdeket is veszélyeztet, és az egyes érdekek nem sérülnek olyan mértékben, hogy azok önmagukban indokolnák a hozzáférés megtagadását.

**Rendelkező rész**

A környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EKG irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. január 28-i 2003/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 4. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy valamely hatóság, amennyiben környezeti információkat birtokol, vagy a részére ilyen információt tárolnak, az arra irányuló kérelem elbírálásakor, hogy ezeket az információkat valamely természetes vagy jogi személy számára hozzáférhetővé tegye-e, a hozzáférhetővé tétel által szolgált közérdeknek a hozzáférhetővé tétel megtagadása által szolgált érdekekkel szemben történő mérlegelése során figyelembe vehet halmozottan az e rendelkezésben meghatározott megtagadási indokok közül többet is.

<sup>(1)</sup> HL C 113., 2010.5.1.